



Bruselj, 16. september 2020  
REV1 – nadomešča obvestilo z dne  
21. marca 2019

## OBVESTILO DELEŽNIKOM

### IZSTOP ZDRUŽENEGA KRALJSTVA IN PRAVILA EU NA PODROČJU NADZORA IZVOZA BLAGA Z DVOJNO RABO

Združeno kraljestvo je 1. februarja 2020 izstopilo iz Evropske unije in je postalo „tretja država“<sup>1</sup>. Sporazum o izstopu<sup>2</sup> določa prehodno obdobje, ki se bo končalo 31. decembra 2020. Do tega datuma se pravo EU v celoti uporablja za Združeno kraljestvo in v njem.<sup>3</sup>

V prehodnem obdobju se bosta EU in Združeno kraljestvo pogajala o sporazumu o novem partnerstvu, ki bo določal zlasti območje proste trgovine. Vendar ni mogoče z gotovostjo reči, ali bo ob koncu prehodnega obdobja tak sporazum sklenjen in bo začel veljati. V vsakem primeru bi tak sporazum z Združenim kraljestvom vzpostavil odnose, ki bodo v smislu pogojev dostopa na trg zelo drugačni od tistih na notranjem trgu,<sup>4</sup> v carinski uniji EU ter na območju DDV in trošarin.

V vsakem primeru se vse zainteresirane strani, zlasti gospodarski subjekti, s tem obvestilom opozorijo na pravni položaj po koncu prehodnega obdobja (del A spodaj). To obvestilo pojasnjuje tudi nekatere pomembne določbe o ločitvi iz Sporazuma o izstopu (del B spodaj) ter pravila, ki se bodo po koncu prehodnega obdobja uporabljala na Severnem Irskem (del C spodaj).

#### **Nasveti deležnikom:**

Da bi se obravnavale posledice iz tega obvestila, se osebam, ki trgujejo z blagom z dvojno rabo, zlasti svetuje, naj:

<sup>1</sup> Tretja država je država, ki ni članica EU.

<sup>2</sup> Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irška iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 7; v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu).

<sup>3</sup> Razen nekaterih izjem iz člena 127 Sporazuma o izstopu, od katerih pa nobena ni relevantna v okviru tega obvestila.

<sup>4</sup> Zlasti sporazum o prosti trgovini ne določa načel notranjega trga (na področju blaga in storitev), kot so vzajemno priznavanje, načelo države izvora in harmonizacija. Sporazum o prosti trgovini tudi ne odpravlja carinskih formalnosti in kontrol, vključno s tistimi, ki se nanašajo na poreklo blaga in njegove vložke, ter prepovedi in omejitev uvoza in izvoza.

- se zavedajo, da se bo po koncu prehodnega obdobja za pošiljke blaga z dvojno rabo iz EU v Združeno kraljestvo zahtevalo dovoljenje v skladu z Uredbo (ES) št. 428/2009,
- se pri pošiljkah iz EU v tretjo državo ne zanašajo več na dovoljenja Združenega kraljestva,
- se po koncu prehodnega obdobja za izvoz blaga iz Združenega kraljestva v drugo tretjo državo ne zanašajo več na dovoljenja, ki jih izda ustrezeni organ za izdajanje dovoljenj v državi članici, in
- od svojega organa, pristojnega za izdajo dovoljenj<sup>5</sup>, zahtevajo dodatne informacije v zvezi z obravnavo ustreznih izvoznih scenarijev s carinskega območja EU v Združeno kraljestvo po koncu prehodnega obdobja.

### **Opomba:**

V tem obvestilu niso obravnavani:

- pravila EU o carinskih postopkih,
- nadzora izvoza, ki ni povezan z blagom z dvojno rabo.

Za te vidike so v pripravi druga obvestila ali pa so bila že objavljena<sup>6</sup>.

Poleg tega je treba opozoriti na bolj splošno obvestilo o prepovedih in omejitvah, vključno z uvoznimi/izvoznimi dovoljenji.

## **A. PRAVNI POLOŽAJ PO KONCU PREHODNEGA OBDOBJA**

Po koncu prehodnega obdobja se Uredba (ES) št. 428/2009 o vzpostavitvi režima Skupnosti za nadzor izvoza, prenosa, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo<sup>7</sup> ne uporablja več za Združeno kraljestvo<sup>8</sup>. To ima zlasti naslednje posledice:

### **1. IZVOZ BLAGA Z DVOJNO RABO V ZDRUŽENO KRALJESTVO**

Uredba (ES) št. 428/2009 določa nadzor izvoza, posredovanja in tranzita blaga z dvojno rabo. Po koncu prehodnega obdobja se bo v zvezi z izvozom v Združeno kraljestvo uporabljal nadzor v skladu z Uredbo (ES) št. 428/2009.

<sup>5</sup> Seznam pristojnih organov za izdajo dovoljenj v EU je na voljo na spletni strani <https://ec.europa.eu/trade/import-and-export-rules/export-from-eu/dual-use-controls/>.

<sup>6</sup> [https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/getting-ready-end-transition-period\\_sl](https://ec.europa.eu/info/european-union-and-united-kingdom-forging-new-partnership/future-partnership/getting-ready-end-transition-period_sl).

<sup>7</sup> UL L 134, 29.5.2009, str. 1.

<sup>8</sup> V zvezi z uporabo Uredbe (ES) št. 428/2009 za Severno Irsko glej del C tega obvestila.

## **2. IZVOZNA DOVOLJENJA, KI JIH JE IZDALO ZDRUŽENO KRALJESTVO NA PODLAGI UREDBE (ES) ŠT. 428/2009**

Izvozna dovoljenja, ki jih je izdalo Združeno kraljestvo v skladu z Uredbo (ES) št. 428/2009, po koncu prehodnega obdobja ne veljajo več za izvoz blaga z dvojno rabo iz EU v tretje države. Za tak izvoz blaga z dvojno rabo iz EU v tretje države bo namesto tega potrebno dovoljenje, ki ga izda pristojni organ zadevne države članice EU v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 428/2009.

## **3. DOVOLJENJA ZA PRENOSE ZNOTRAJ EU, IZDANA ZA PRENOS V ZDRUŽENO KRALJESTVO PRED KONCEM PREHODNEGA OBDOBJA**

V skladu s členom 22 Uredbe (ES) št. 428/2009 za nekatero zelo občutljivo blago z dvojno rabo, navedeno v Prilogi IV k uredbi, velja nadzor prenosa znotraj EU. Po koncu prehodnega obdobja bodo prejšnji prenos blaga iz Priloge IV iz EU v Združeno kraljestvo pomenili izvoz, za katerega je potrebno dovoljenje v skladu s pogoji iz Uredbe (ES) št. 428/2009.

Vendar je treba dovoljenja za prenos znotraj EU, ki jih je pred koncem prehodnega obdobja izdal pristojni organ ene od držav članic za prenose v Združeno kraljestvo, šteti za veljavna dovoljenja za izvoz v Združeno kraljestvo po koncu prehodnega obdobja do izteka veljavnosti dovoljenja.

## **B. POMEMBNE DOLOČBE O LOČITVI IZ SPORAZUMA O IZSTOPU**

### **1. TEKOČA GIBANJA BLAGA Z DVOJNO RABO**

Člen 47(1) Sporazuma o izstopu določa, da se pod pogoji iz tega sporazuma gibanje blaga ob koncu prehodnega obdobja šteje za gibanje blaga znotraj Unije v zvezi z zahtevami za izdajanje uvoznih in izvoznih dovoljenj po pravu Unije.

**Primer:** Pošiljka blaga z dvojno rabo, ki se ob koncu prehodnega obdobja giba med EU in Združenim kraljestvom, lahko še vedno vstopi v EU ali Združeno kraljestvo na podlagi pravil Uredbe (ES) št. 428/2009, ki veljajo za prenose.

### **2. POSEBNE CEPLJIVE SNOVI (ČLEN 86 POGODBE EURATOM), KI SE OB KONCU PREHODNEGA OBDOBJA NAHAJAJO NA OZEMLJU ZDRUŽENEGA KRALJESTVA**

V skladu s členom 83(1)(2) Sporazuma o izstopu posebne cepljive snovi (tj. materialna lastnina Skupnosti v skladu s členom 86 Pogodbe Euratom), ki se ob koncu prehodnega obdobja nahajajo na ozemlju Združenega kraljestva, postanejo last oseb ali podjetij, ki so imela ob koncu prehodnega obdobja neomejeno pravico do uporabe in porabe<sup>9</sup>.

<sup>9</sup> Pojem „lastnine“ iz člena 86 Pogodbe Euratom se ne sme zamenjevati s pojmom „lastnina“ v civilnem pravu (lastništvo Euratoma „sui generis“ posebnih cepljivih snovi v Skupnosti Euratom).

V skladu s členom 83(3)(d) Sporazuma o izstopu se, kadar ima to pravico država članica ali oseba ali podjetje s sedežem v državi članici, za izvoz teh materialov v tretjo državo izda dovoljenje v skladu z Uredbo (ES) št. 428/2009.

### **C. PRAVILA, KI SE UPORABLJAJO NA SEVERNEM IRSKEM PO KONCU PREHODNEGA OBDOBJA**

Po koncu prehodnega obdobja se uporablja Protokol o Irski/Severni Irski.<sup>10</sup> Protokol o Irski/Severni Irski je predmet redne privolitve izvršnega organa in skupščine Severne Irske, pri čemer začetno obdobje uporabe zajema štiri leta po koncu prehodnega obdobja.<sup>11</sup>

Na podlagi Protokola o Irski/Severni Irski se nekatere določbe prava EU uporabljajo za Severno Irsko. EU in Združeno kraljestvo sta se v Protokolu o Irski/Severni Irski dogovorila, da se Severna Irška obravnava kot država članica<sup>12</sup>.

Protokol o Irski/Severni Irski določa, da se Uredba (ES) št. 428/2009 uporablja za Združeno kraljestvo in v njem v zvezi s Severno Irsko.<sup>13</sup>

To pomeni, da je treba sklicevanja na EU v delih A in B tega obvestila razumeti tako, da vključujejo Severno Irsko.

Natančneje to med drugim pomeni naslednje:

- pošiljke blaga z dvojno rabo iz EU na Severno Irsko in obratno so prenosni znotraj EU za namene Uredbe (ES) št. 428/2009;
- pošiljke blaga z dvojno rabo iz Severne Irske v tretjo državo ali v Veliko Britanijo so izvoz za namene Uredbe (ES) št. 428/2009. V tem primeru imenovani organ Združenega kraljestva deluje kot pristojni organ za namene uporabe Uredbe (ES) št. 428/2009<sup>14</sup>.

Protokol o Irski/Severni Irski izključuje možnost, da Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko:

- sodeluje pri odločanju in oblikovanju odločitev Unije<sup>15</sup>;

---

<sup>10</sup> Člen 185 Sporazuma o izstopu.

<sup>11</sup> Člen 18 Protokola o Irski/Severni Irski.

<sup>12</sup> Člen 7(1) Sporazuma o izstopu v povezavi s členom 13(1) Protokola o Irski/Severni Irski.

<sup>13</sup> Člen 5(4) Protokola o Irski/Severni Irski in del 47 Priloge 2 k navedenemu protokolu.

<sup>14</sup> Obveznost iz Uredbe (ES) št. 428/2009 zahtevajo mednarodne obveznosti Unije (Avstralska skupina iz leta 1985, Wassenaarski sporazum o nadzoru nad izvozom konvencionalnega orožja ter blaga in tehnologije z dvojno rabo iz leta 1996, skupina držav dobaviteljic jedrskega blaga iz leta 1974, režim kontrole raketne tehnologije iz leta 1987, Konvencija o biološkem orožju iz leta 1972, Konvencija o kemičnem orožju iz leta 1993, Pogodba o neširjenju jedrskega orožja iz leta 1968), glej člen 6(1) Protokola o Irski/Severni Irski.

<sup>15</sup> V okviru skupne posvetovalne delovne skupine, ustanovljene s členom 15 Protokola o Irski/Severni Irski, se po potrebi opravi izmenjava informacij ali medsebojno posvetovanje.

- uveljavlja vzajemno priznavanje ocen in dovoljenj Združenega kraljestva v zvezi s Severno Irsko<sup>16</sup>.

Natančneje to med drugim pomeni naslednje:

- za pošiljke blaga z dvojno rabo iz države članice v tretjo državo se ni mogoče sklicevati na nobeno dovoljenje, ki ga izda Združeno kraljestvo v zvezi s Severno Irsko v skladu z Uredbo (ES) št. 428/2009.

Splošne informacije o nadzoru izvoza blaga z dvojno rabo so dostopne na spletišču Komisije (<http://ec.europa.eu/trade/import-and-export-rules/export-from-eu/dual-use-controls/>). Te strani bodo po potrebi posodobljene z dodatnimi informacijami.

Evropska komisija  
Generalni direktorat za trgovino

---

<sup>16</sup> Prvi pododstavek člena 7(3) Protokola o Irski/Severni Irski.